

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Nouvelles patoisantes romands  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230616>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Salvan en liesse

*La Fête valaisanne des costumes a connu, dans Salvan pavoisée, une affluence record. C'est qu'elle coïncidait avec le vingtième anniversaire de la « Cantonale ».*

*Malgré l'inclémence du temps, la cantine couverte s'est remplie samedi déjà, et l'on y applaudit fort le groupe invité de St-Gervais, ainsi qu'une fanfare locale.*

*La messe fut dite le dimanche matin, et le chanoine Roche, curé de la paroisse, prononça le sermon de circonstance. La partie officielle eut lieu avec le concours de la « Chanson valaisanne »... Et l'on entendit à cette occasion MM. Gross, conseiller d'Etat, Jacquier, président de Salvan, Heitz, président du comité d'organisation, et Jos. Gaspoz, président central de la Fédération du costume.*

*Vingt-cinq groupes défilèrent dans l'agreste cité montagnarde et se produisirent ensuite sur le podium de fête.*

*L'âme valaisanne palpita tout au long de ce spectacle issu des plus vieilles traditions du Vieux Pays.*

X.

### Théâtre patoisant en Valais

*L'année dernière, les patoisants du Val d'Illiez, dirigés par M. Adolphe Défago, membre du Conseil des patoisants romands, avaient remporté un succès magnifique en présentant à la population du théâtre en patois.*

*Ils ont récidivé à nouveau à Troistorrents. Ce fut une nouvelle réussite : la grande foule était accourue pour s'associer à la réhabilitation du bon vieux patois de chez nous. Ce qui fait le succès de ces représentations, c'est cet appel vers le nouveau, vers le spectacle qui provoque une détente. Il y a le renouveau d'un langage qu'on est quelque peu déshabitué*

*à entendre, et dont on aime écouter la forte sonorité, parce qu'il appartient à une tradition qui a de profondes racines dans les couches populaires. Il y a aussi la valeur de l'équipe, actrices et acteurs de tous âges, qui jouent bien, naturellement, sans recherche prétentieuse. Ils sont là dans leur élément et créent une ambiance de vérité où se reflète la vie rurale. Quant aux pièces interprétées, elles sont de bonne valeur.*

*Que cette sympathique et dynamique troupe patoisante, qui a le vent en poupe, continue à soulever l'enthousiasme, dans le vigoureux idiome de nos anciens.*

### Nouvelles patoisantes romandes

— Tous les Neuchâtelois attachés à leurs traditions auront appris avec chagrin le décès, à l'âge de 81 ans, de M. Marius Fallet, de La Chaux-de-Fonds. Homme dont l'intelligence n'avait d'égale que la modestie, M. Fallet était l'un des derniers Britchons à s'intéresser à l'ancien patois de son canton.

— Nous présentons nos vœux et nos félicitations à M. Joseph Beuret-Frantz, qui vient de fêter ses 80 ans. Excellent patoisant franc-montagnard, M. Beuret est l'un des meilleurs connaisseurs des traditions jurassiennes, qu'il a largement diffusées par le moyen de la presse et de la radio.

### ROMANDS QUI VENEZ A LAUSANNE

*Parquez à Montbenon  
et rendez-vous à la*

### Brasserie du Grand-Chêne

*Restaurant français - Tea-room au 1<sup>er</sup>  
où vous serez bien servi*

Thé - concert

Orchestre attractions en soirée

**Votre café au Brésilien ou au  
bar du Jockey**